

# Fulbright Visiting Graduate Student Program (VGS) 2023-24

Программа для выпускников вузов и аспирантов.

**Инструкция для повторного участия**

## ОГЛАВЛЕНИЕ

ДЛЯ ТЕХ, КТО УЧАСТВУЕТ В КОНКУРСЕ ПОВТОРНО .....	2
Общая информация о программе .....	3
Общая информация по процессу подачи документов на конкурс по программе Fulbright Visiting Graduate Student .....	4
Онлайн заявка, правила заполнения .....	5
Ссылка на онлайн заявку .....	6
Разделы онлайн заявки и рекомендации по их заполнению .....	6
<b>Preliminary Questions</b> .....	6
<b>Country information</b> .....	6
<b>Personal information</b> .....	7
<b>Contact information</b> .....	8
<b>Academic and Professional Information</b> .....	8
<b>Academic Materials</b> .....	12
<b>Language Skills</b> .....	13
<b>Test Scores</b> .....	13
<b>Plagiarism Agreement</b> .....	13
<b>Study Plan</b> .....	13
<b>Grant &amp; Travel Plans</b> .....	16
<b>Additional Information</b> .....	17
<b>Signature</b> .....	17
<b>Review</b> .....	17
Порядок подачи на конкурс рекомендательных писем .....	20
Важная информация по подаче рекомендательных писем от российских рекомендателей .....	22
Полезная информация о конкурсе и интернет-ресурсы .....	23

Инструкция по ПОВТОРНОМУ оформлению и подаче документов на участие в конкурсе по программе Fulbright Visiting Graduate Student Program (VGS) 2023-2024.

### **ДЛЯ ТЕХ, КТО УЧАСТВУЕТ В КОНКУРСЕ ПОВТОРНО**

Важно понимать, что каждый год условия участия в конкурсе и комплект документов меняются. Серьезные изменения происходили в процессах подачи документов в 2019, 2020 и 2021 году.

#### **СОГЛАСИЕ НА ОБРАБОТКУ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ.**

- Если Вы участвовали в конкурсе по программе Фулбрайта до 2019 года, то Вам надо изучить все наши инструкции, как будто Вы участвуете в конкурсе впервые, потому что в 2019 году программа Фулбрайта перешла на новую систему подачи онлайн заявок, а также значительно изменились процедуры подачи документов. Все документы надо подать заново.
- Если Вы участвовали в конкурсе в 2019 году, или раньше - Вам надо обязательно заново подать Согласие на обработку персональных данных, так как форма Согласия с тех пор изменилась.
- Если Вы участвовали в конкурсе в 2020 году и позже, обратите внимание на следующие моменты:
  - Вам НЕ НУЖНО Заново подавать Согласие на обработку персональных данных. Вам надо лишь написать нам, в какой программе вы участвовали. Ваше Согласие хранится в офисе программы Фулбрайта с прошлого конкурса.

#### **ОНЛАЙН ЗАЯВКА В СИСТЕМЕ SLATE**

Если Вы уже участвовали в конкурсах в 2019 и/или в 2020 году и заполняли онлайн заявку, то Вам надо:

- 1) войти в ваш аккаунт по ссылке <https://apply.iie.org/ffsp2023> как "Returning User";
- 2) создать НОВУЮ заявку на конкурс 2023-24 учебного года. Для этого надо кликнуть на "Start New Application".

ИМЕЙТЕ В ВИДУ:

- в вашу новую онлайн заявку автоматически перенесется информация из нескольких разделов предыдущей заявки, например имя и фамилия, адрес, информация об образовании, гражданство и т.п. Вы сможете эту информацию редактировать.
- все остальные разделы надо будет заполнить заново.
- обязательно прочитайте инструкции для участников текущего конкурса, потому что процедуры и Инструкция изменились!

### Общая информация о программе.

Fulbright Visiting Graduate Student Program предназначена для тех, кто уже закончил вуз, но хотел бы продолжить образование в магистратуре университета США и заинтересован в участии в программе академического обмена между США и Россией. Также в этой программе могут принимать участие аспиранты, соискатели и ординаторы, которым для завершения исследования в России необходимо съездить в США с целью проведения там части исследования и доступа к ресурсам американских университетов. Таким образом, в рамках данной программы предоставляются два типа стипендий:

- 1) Masters's, на обучение в магистратуре университета США с получением степени Магистра. Длительность программы от 1 до 3х лет (трехгодичными в США, как правило, бывают программы MFA – Master of Fine Arts).
- 2) VSR ( Visiting Student Researcher) на проведение исследования в США (только для аспирантов, соискателей степени кандидата наук или ординаторов). Программа без получения степени, длится 1 учебный год.

### Участникам конкурса необходимо понимать следующие правила программы:

- Стипендии выделяются по итогам открытого конкурса. На Россию выделяется 35-40 стипендий ежегодно. Чтобы принять участие в конкурсе, необходимо в срок подать заявку и ряд документов.
- В конкурсе могут принимать участие только лица, которые подходят по установленным спонсором требованиям. См. [Требования к участникам конкурса](#)
- Заявки принимаются только по определенным предметным дисциплинам. См. [Список конкурсных дисциплин](#)

- По итогам конкурса происходит процесс номинирования тех, кто успешно прошёл конкурс, на получение стипендии. Каждая кандидатура на номинацию рассматривается и утверждается Советом по международным стипендиям Фулбрайта ([Foreign Fulbright Scholarship Board](#)).
- После одобрения кандидатуры Советом необходимо, чтобы заявку кандидата на обучение в магистратуре или на проведение исследования принял университет США.
- Участники конкурса не принимают участие ни в выборе университетов, куда направится заявка, ни в процессе подачи документов в университеты, этим занимаются сотрудники Института Международного Образования в США. Однако, участник конкурса может выразить в заявке свои пожелания по университетам США, куда он/она хочет получить распределение. Предупреждаем, что офис программы Фулбрайта не дает гарантии, что указанные участником университеты будут включены в план его распределения.

Подробная информация о том, какие документы, как и когда нужно подавать на конкурс, содержится в этой Инструкции и на нашем сайте, в разделах [Как принять участие](#), [Комплект конкурсных документов](#) и [Этапы конкурса](#) .

## Общая информация по процессу подачи документов на конкурс по программе Fulbright Visiting Graduate Student

На конкурс по программе Фулбрайта необходимо подать следующий комплект документов:

- 1) Согласие на обработку персональных данных (см. стр. 4 красный шрифт).
- 2) Онлайн заявку. Онлайн заявку необходимо активировать как можно раньше, а сдать ее нужно строго до 15 мая.
- 3) Три рекомендательных письма в заданном формате (см. стр. 18).
- 4) Профессиональную автобиографию (резюме или CV) (в составе онлайн заявки).
- 5) ВСЕМ участникам: Скан диплома (дипломов) о высшем образовании с приложением с оценками, скан только оригинала, без перевода на английский. Направить нужно по электронной почте (см. стр.10, 16).

б) АСПИРАНТАМ (соискателям и ординаторам): Скан справки из аспирантуры, подтверждающей статус аспиранта или соискателя, либо скан справки из клиники/вуза, подтверждающей статус ординатора.

**ВАЖНО:** Все конкурсные документы представлены в виде форм для заполнения. Порядок заполнения и сами формы смотрите и скачивайте в разделе сайта [Как принять участие](#)

- Все составные части комплекта документов можно высылать в разное время, но обязательно до указанных дат. То есть, можно прислать сканы диплома, согласия и рекомендательные до или после подачи онлайн заявки, но строго до 15 мая.

### Онлайн заявка, правила заполнения.

Заявка, которую надо подать на конкурс программы Фулбрайта, составлена так, чтобы максимально совпадать с большинством типовых заявок, которые нужно подавать при поступлении в университеты США. Заявки тех, кто успешно пройдет конкурс, направляются в университеты США, наравне с заявками других студентов. Также, весь комплект документов, которые нужно подать на этот конкурс, соответствует требованиям большинства университетов США к поступающим. Сдать онлайн заявку можно в любой день с 15 февраля по 15 мая 2022 года.

**Последний день подачи онлайн заявки –  
15 мая 2022 г., до 23:59 по московскому времени.**

Участники конкурса по программе Фулбрайта Fulbright Visiting Graduate Student Program (программе для выпускников вузов и аспирантов), должны заполнить и сдать онлайн заявку в системе SLATE.

В связи с действием **Закона о персональных данных для граждан России**, участникам конкурса требуется прислать в российский офис программы Фулбрайта **«Согласие на обработку персональных данных»**, поскольку в заявке требуется отразить ваши персональные данные. **Подать заявку смогут только те участники, кто до 1 мая пришлет Согласие в российский офис программы.** Если Согласие придет позже, мы рискуем не успеть зарегистрировать Согласие до подачи вашей онлайн заявки. Как оформить и прислать эти документы - читайте

на нашем сайте, в п. 2 раздела [Как принять участие](#) . Там же размещены формы для скачивания и заполнения.

**Последний день сдачи Согласия в наш офис – 30 апреля 2022 г. Документ можно принести лично или прислать почтой, но Согласие должно быть в нашем офисе не позднее 1 мая. (1 мая наш офис не работает!)**

**ВАЖНО:** необходимо прислать оригинал Согласия до того, как заявка будет сдана. После получения оригинала Согласия сотрудник нашего офиса поставит отметку на вашей заявке в системе Slate. Без этой отметки сдать заявку невозможно. Начинайте заполнять заявку заблаговременно!

### Ссылка на онлайн заявку

Здесь представлена [Ссылка на онлайн заявку по программе VGS 2023-24](#)

Онлайн заявку можно начать заполнять до отправки Согласия. Нет необходимости заполнить онлайн заявку сразу, за один сеанс. Вы можете выходить из системы, частично заполнив заявку, а потом возвращаться к заполнению. **Заявку можно заполнять ТОЛЬКО ЛАТИНСКИМИ БУКВАМИ! Нельзя использовать кириллицу.**

Разделы онлайн заявки и рекомендации по их заполнению.

### **Preliminary Questions**

На этой странице Вам надо

- выбрать из выпадающего меню страну подачи заявки. В наше случае – Россию;
- указать, на какой учебный год подается заявка. В Вашем случае – 2023-2024;
- ответить на вопрос о гражданстве;
- подтвердить, что Вы ознакомились с требованиями к участникам конкурса в России.

### **Country information**

Эта страница содержит информацию о представительстве программы Фулбрайта в России, здесь указаны контакты нашего офиса, вебсайт, общее описание программы.

В разделе **Award Information** требуется выбрать название программы, в которой Вы участвуете. Кликните на Select/Change Award и в выпадающем меню выбирайте VGS, после чего сохраните этот выбор (нажмите SAVE).

### **Data Privacy**

Вам надо ознакомиться и подтвердить свое согласие с условиями конфиденциальности: *Data Privacy Consent for Applicants & Participants of IIE-Managed Program*.

### **Reference Materials Waiver**

Прочитайте информацию в этом разделе и отметьте один из ответов. Смысл этого вопроса в том, чтобы сообщить, хотели бы Вы ознакомиться с содержанием рекомендательных писем. Во многих странах рекомендательные письма подаются конфиденциально, рекомендуемый не может их читать, и это даёт свободу рекомендателю указать негативные или спорные моменты в рекомендательном письме. То, какой ответ Вы выберете, никак не повлияет на Ваше участие в конкурсе. Без ответа на этот вопрос Вы не сможете закончить заполнение онлайн заявки. В разделе написано, что Вы не сможете без этого зарегистрировать рекомендателей, однако, для российских участников иной порядок подачи рекомендательных писем, связанный с необходимостью соблюдать Закон о персональных данных. Поэтому заполнение данного раздела для Вас – необходимая формальность.

### **Personal information**

В этом разделе допускается заполнять только поля, отмеченные звёздочками. В качестве Middle Name можете указать отчество. Поскольку отчество у нас в загранпаспортах указывается только на русском, транслитерируйте его на своё усмотрение. Но запомните эту транслитерацию, т.к. она должна быть одинаковой во всех документах.

- Suffix и Preferred Name заполнять не требуется. Preferred name – раздел для тех стран, где при рождении гражданам дается два имени. Здесь можно выбрать то имя, которое предпочитает сам участник конкурса. В России при рождении дается одно имя, поэтому данный пункт заполнять не нужно.



- Name от Previous Records – если Вы меняли фамилию, так что сейчас у Вас одна фамилия, а в дипломе и других полученных ранее документах указана другая, то нужно указать ту фамилию, которая указана на выданных ранее (до смены фамилии) документах. Чаще всего это относится к тем, кто сменил фамилию в связи с замужеством.

Разделы Biographical Information и Citizenship information не требуют дополнительных пояснений, здесь всё понятно, заполняйте по логике вопросов. Если будут вопросы – обращайтесь к Наталии Смирновой, [info@fulbright.ru](mailto:info@fulbright.ru) с темой VGS.

- Citizenship information – выбирайте страну гражданства из выпадающего меню. Если у Вас более одного гражданства – выбирайте страну из второго списка.
- National Identification Number – НЕ НУЖНО указывать.

### Contact information

**Permanent Address** – здесь надо указать адрес Вашей прописки по российскому общегражданскому паспорту. Если у Вас временная (долгосрочная) регистрация – укажите адрес временной регистрации.

Если Ваш текущий адрес отличается от адреса прописки – откроется раздел

**Current Mailing address** - укажите в этом разделе фактический адрес Вашего проживания в России. Даже если он отличается от прописки. Важно учитывать, в каком городе Вы живете и работаете при планировании конкурсных мероприятий.

ВО ВСЕХ АДРЕСАХ НОМЕР ДОМА, КОРПУС ИЛИ СТРОЕНИЕ, А ТАКЖЕ НОМЕР КВАРТИРЫ и т.п. информация об адресе – указывается в поле Street.

### Telephone Numbers

Указывая номера телефонов, обязательно указывайте код страны – код России 7, так что Ваш номер должен выглядеть +7 TTT TTTTTT

**Email Address** – отвечайте по логике вопросов.

## Academic and Professional Information

### Curriculum Vitae/Resume

В состав заявки на участие в конкурсе по данной программе в обязательном порядке входит CV. Рекомендуем для подачи на конкурс использовать формат CV

из системы Eurorass. Упрощенную форму можно найти на нашем сайте: [Форма CV для загрузки в онлайн заявку](#) .

В CV необходимо отразить в удобном и кратком виде все указанные в заявке разделы. Заполненный файл нужно назвать "Last name CV" (где Last Name – Ваша фамилия латиницей), сохранить в формате .pdf и загрузить в соответствующий раздел онлайн заявки. Представители творческих специальностей могут в CV дать ссылку на портфолио, размещенное на Интернет-ресурсе.

В CV, в разделе об образовании не нужно переводить на английский название Вашего диплома, если Вы закончили специалитет. Пишите Specialist Degree в этом случае.

В разделах об образовании и работе Вы можете указать подробности, которые не поместились в поля заявки, но о которых Вы бы хотели сообщить отборочной комиссии.

НЕ НУЖНО присоединять к CV файлы со сканами документов, портфолио и т.п. Присоединить можно лишь список публикаций, если он у Вас имеется.

## **Academic Background**

### Institution

Информация о высшем образовании. Здесь требуется указать вузы, в которых Вы получили или в настоящий момент получаете высшее образование. НЕ НУЖНО указывать здесь краткосрочное обучение – курсы, тренинги и т.п. Эту информация нужно указать только в CV. А в этом разделе требуется указать только официальное образование, подтвержденное дипломом и приложением со списков курсов, часов и оценок.

Сначала надо выбрать опцию Add Institution, после чего откроется форма для заполнения – надо ввести информацию об этом институте. Название вуза вводите так, как указано в официальном переводе Вашего диплома на английский. Выбирайте страну, город и область. Укажите вебсайт вуза, если есть – сразу англоязычную версию.

Выбирайте эквивалент уровня образования (диплома или полученной степени) из выпадающего меню. Будьте готовы к тому, что уровни высшего образования в США всегда называют "Degree" – например, Bachelor Degree, Master's Degree и т.д. Наш специалитет тоже считается степенью, в университетах США с этой степенью знакомы, называют её "Specialist Degree". Аспирантура, в понимании

наших американских коллег и представителей университета, заканчивается получением Candidate of Science Degree. Если у Вас диплом Специалиста, то имейте в виду, что 4х летняя программа специалитета примерно эквивалентна Bachelor Degree, а вот 5ти и 6ти летний специалитет – эквивалентны скорее Master’s degree.

Российский офис программы Фулбрайта, совместно с американскими коллегами рекомендует пользоваться следующей шкалой перевода уровней образования, полученного в России в американские стандарты:

	Level of Study	Degree Equivalent
Бакалавриат	Undergraduate	Baccalaureate, Not Specified
Специалитет	Graduate	Master's, Not Specified
Магистратура	Graduate	Master's, Not Specified
Кандидат наук	Graduate	Doctorate, Not Specified
Доктор наук	Graduate	Doctorate, Not Specified

- для образования, полученного не в РФ, следует указать так, как указано в дипломах: PhD, MA, BA, EdD, MS и так далее.

Не бойтесь ошибиться, т.к. следующий раздел –

Actual Name of Degree or Diploma. Здесь Вам нужно указать фактическое название Вашего диплома, как указано в официальном переводе Вашего диплома на английский язык.

Discipline – в данном случае специальность по диплому.

Даты учебы заполняйте в соответствии с требованиями, указанными в форме.

Далее вас просят указать GPA – если вы не знаете, как рассчитывать GPA, напишите в ответ на все вопросы о GPA “N/A” (Not Applicable).

Важно: если вы хотите указать в этом разделе дипломы о дополнительном образовании или о повышении квалификации, НЕ ПЕРЕВОДИТЕ их как Master’s и т.п. Потому что в этом случае у вас запросят копии магистерских и т.п. дипломов, подтверждающих это образование. Все образование, которое вы указываете в этом разделе, необходимо будет подтвердить ЗАБЕРЕННЫМИ

копиями дипломов или нотариальными копиями с апостилированных дипломов и приложениями к этим дипломам, с перечислением курсов, часов и оценок.

### **Professional Experience**

Employer – название организации-работодателя.

Здесь требуется указать опыт работы. Если у Вас пока нет опыта работы, можно пропустить этот раздел. Если же опыт есть – откройте форму, кликнув на Add Experience. Комментарии по разделам формы:

- Current Role – Ваша должность. Выберите из выпадающего меню. Если нет полного соответствия, выбирайте максимально близкое.
- Position Title/Type of work – кратко опишите Ваши обязанности.
- Employer Name – название организации, в которой Вы работаете.

Далее укажите даты работы в этой организации и адрес организации – напомним, что в поле Street указывается адрес внутри города.

### **Awards and Recognitions**

Scholarships and Fellowships - укажите стипендии, которые Вы получали ранее, либо получаете сейчас. Включая стипендии на стажировки и проведение исследований.

- Academic Honors and Prizes – укажите Ваши награды, почетные звания и прочите поощрительные статусы, связанные с Вашей учебной и исследовательской деятельностью.

- Published Books, Articles, and/or Theses - укажите Ваши публикации.

Обязательно переведите названия публикаций и источников на английский. По возможности, дайте ссылку на источник в Интернет.

- Teaching Experience - укажите Ваш опыт преподавательской деятельности, любой. Опишите, где Вы преподавали, какой предмет, примерную нагрузку и период этой работы.

- Research - укажите какие Вы проводили исследования. Можно указывать и курсовые, и дипломные исследования, аспирантуру и т.п.

### **Experience Abroad**

Перечислите в этом разделе Ваши поездки в другие страны, которые продлились больше 1 месяца. В разделе Experience Abroad Country кликните на Add New и заполните открывшуюся форму.

Далее следуют вопросы о получении визы типа J и о том, получали ли Вы раньше стипендию Фулбрайта. Если Вы укажете, что ранее получали визу J, Вас попросят загрузить скан формы DS2019, НО загружать скан НЕ ОБЯЗАТЕЛЬНО.

### **Academic Materials**

В этом разделе Вас просят загрузить в систему транскрипты Ваших дипломов о высшем образовании. **ВНИМАНИЕ: российским участникам на данном этапе конкурса в этот раздел не требуется загружать документы.** Однако, всем участникам конкурса необходимо прислать нам по электронной почте скан диплома с приложением или скан справки из вуза, о том, что Вы – студент выпускного курса. Аспирантам (а также соискателям степени кандидата наук и ординаторам) нужно прислать скан справки из аспирантуры и т.п. (стандартного образца). Перевод указанных документов на английский для участия в первом туре НЕ ТРЕБУЕТСЯ.

**Тем, кто пройдет на второй тур конкурса,** потребуется подготовить и сдать нам ORIGINAL TRANSCRIPTS (официальные транскрипты) всех дипломов о высшем образовании, полученных к сентябрю текущего года. Помимо этого, нужно будет прислать нам по электронной почте сканы этих документов. Аспирантам (а также соискателям степени кандидата наук и ординаторам) необходимо будет предоставить оригинал справки, подтверждающей их статус, с переводом на английский.

Для выпускников российских вузов официальным транскриптом считается заверенная вузом копия диплома и приложения к диплому с оценками, плюс заверенный перевод этих документов на английский язык. Если Ваш вуз сразу выдает приложение к диплому на английском, можно заверить и сдать нам копию этого приложения. Однако, заверенная копия + заверенный перевод самого диплома при этом ОБЯЗАТЕЛЬНО нужны.

Если же Ваш вуз выдает на английском именно оригинал диплома – можно заверить в вузе копию этого диплома и сдать нам. Перевод на английский в этом случае НЕ НУЖЕН.

Если ваш вуз откажется заверять диплом, либо если вы переехали в другой город, и заверить диплом в выдавшем его вузе будет невозможно, вам необходимо получить АПОСТИЛЬ на оригинал диплома и приложения к диплому. С оригинала диплома и приложения с апостилем, надо будет снять нотариальную копию. Эту копию необходимо будет перевести на английский

язык. И саму копию, и ее перевод необходимо будет прислать нам в офис в виде скана участнику второго тура, а если участник попадет в финал конкурса – все эти документы надо будет сдать в оригиналах.

Если вы получили диплом в зарубежном вузе, просим обратиться к нам с вопросом, в каком виде предоставлять транскрипт. Это зависит от страны, где вы получали высшее образование.

### **Language Skills**

На этой странице требуется указать Ваш родной язык и дать самостоятельную оценку Вашим знаниям английского языка, выбрав из выпадающей шкалы оценок. Также там требуется указать, сколькими еще иностранными языками Вы владеете, какими именно, и в какой степени.

### **Test Scores**

Если Вы сдавали официальные тесты на уровень владения английским языком, которые засчитываются при поступлении в университеты США, укажите их на этой странице. Загружать сканы результатов не нужно. Американские университеты принимают результаты TOEFL и иногда IELTS. Результаты тестов действительны 2 года. Если Вы не сдавали эти тесты – ничего не указывайте.

### **Plagiarism Agreement**

В США очень строго относятся к плагиату. Вплоть до отчисления из университета. Пожалуйста, очень внимательно ознакомьтесь с информацией в этом разделе и поставьте отметку, подтверждающую, что Вы прочитали и поняли эту информацию.

### **Study Plan**

Это – очень важный раздел заявки, будьте особенно внимательны при его заполнении и примите к сведению всю информацию, указанную в этом разделе.

- What is your intended degree objective in the United States?

Выбирайте тип программы из выпадающего списка – для участников программы из России, возможности выбора: Master's или Visiting Student Researcher.

- What is your intended major field of study – предметная дисциплина, которую Вы предполагаете изучать в США, должна в обязательном порядке входить в список разрешенных для российских участников:

[Список конкурсных дисциплин для участников программы Фулбрайта в РФ](#)

- What is your intended specialization/sub-field of study? – выбирайте специализацию в рамках выбранной дисциплины из выпадающего меню.
- Briefly describe the area of the field in which you plan to specialize in the United States. В этом разделе НЕОБХОДИМО подробнее указать специализацию в рамках выбранной предметной дисциплины.
- Please describe your future plans. В этом разделе НЕОБХОДИМО указать реалистичные планы применения знаний, полученных в США, после возвращения в Россию, как минимум на 2 года после окончания программы.

### **Intended Grant Period**

Укажите здесь длительность предполагаемого нахождения в США в рамках выполнения программы. Аспирантам стипендия выделяется на 1 учебный год. Магистерские программы могут продлиться от 1 до 3х лет, в зависимости от специальности.

Proposed Date of Arrival in the US – July 15, 2023 (это усредненная дата заезда финалистов программы в США).

### **Study/Research Objective**

Загрузите сюда Ваше эссе Study/Research Objective. Только текст.

Формат эссе: предпочтительнее всего: шрифт Times New Roman ( или Helvetica), размер шрифта – 12, 1.5 интервала. Максимальный объем – 2 страницы (A4).

Советы по написанию эссе: Study/Research Objective – это описание Ваших целей обучения/проведения исследования. От заявителей на магистерскую программу ожидается описание интересующей программы обучения и целей обучения в магистратуре в США, а от аспирантов – описание сути исследования и программы проведения исследования. Это очень важное эссе, главная составляющая Вашей заявки, которая будет оцениваться экспертами в рамках конкурса. Очень важно в самом начале этого эссе четко и ясно изложить Ваши цели (например, обучение в магистратуре по специальности NNNN или проведение исследования по теме RRRR), детально описать Вашу программу, по которой Вам бы хотелось учиться/проводить исследование, назвать самые важные для Вас предметы. Не вдавайтесь в пространные и общие рассуждения, с самого начала пишите очень конкретно, чего Вы хотите. Объясните, почему Вы выбрали именно эту дисциплину и почему именно в США, а также подробно опишите Ваши интересы по предметной специализации. Не старайтесь вместить в предполагаемую программу слишком много разных целей и предметов, посмотрите, что из себя представляют программы в университетах США, и ставьте реальные цели. Часто отказы от университетов приходят тем участникам конкурса, которые упоминают



слишком много разных предметов, которые не присутствуют вместе ни в одной программе по указанной дисциплине. И наоборот- если описание программы слишком общее, отказ может последовать по причине отсутствия конкретной цели. Кратко расскажите о Вашем опыте учебы, исследований и/или работы по этой специальности и прокомментируйте, почему Вы – сильный кандидат на обучение/проведение исследования в этой области.

Обязательно укажите, как полученный опыт поможет Вам достичь Ваших глобальных жизненных целей. Имейте в виду, что это эссе является одним из ключевых не только на этапе отбора, но и на этапе подбора подходящих для Вас вузов и магистерских программ. **Не упоминайте в тексте эссе названия интересующих Вас вузов США, так как в рамках распределения заявка рассылается в 4 разных вуза США.** Представители творческих специальностей могут дать в этом эссе ссылку на портфолио, размещенное на Интернет-ресурсе.

### **Personal Statement**

Загрузите сюда Ваше эссе Personal Statement. Формат эссе: предпочтительнее всего: шрифт Times New Roman ( или Helvetica), размер шрифта – 12, 1.5 интервала. Максимальный объем – 2 страницы (A4).

Советы по написанию эссе: Personal Statement носит более личный характер. Эссе должно быть написано в форме РАССКАЗА (не план с отдельными пунктами), содержанием которого может стать информация о том, как и когда у Вас появился интерес к изучению заявленной предметной дисциплины; факторы, повлиявшие на выбор вуза и на Ваше профессиональное развитие; Ваши профессиональные/академические достижения. Как это всё в конечном счете сказалось на выборе Ваших жизненных целей.

**СОВЕТ:** Посмотрите, какие требования к эссе по Вашей специальности предъявляют американские университеты, примите их во внимание при написании эссе. Если Вы выиграете конкурс, Ваша заявка будет направлена в 4 разных университета США, и эссе будет оцениваться наравне с эссе других поступающих.

**Writing Sample** – загружать НЕ НУЖНО. Однако, онлайн заявка сконструирована так, что некоторые участники получают запрос в обязательном порядке сдать Writing Sample. В нашем конкурсе Writing Sample не участвует, его нужно сдавать только полуфиналистам конкурса (в начале октября), поэтому те, у кого в заявке появится требование загрузить Writing Sample – подготовьте и



загрузите в этот раздел список Ваших публикаций. В верхней правой части файла укажите Ваши фамилию и имя (все на английском), далее заголовок “List of Publications”, далее – приведите список тех публикаций, которые Вы считаете наилучшей иллюстрацией Вашего академического письма. САМИ РАБОТЫ ЗАГРУЖАТЬ НЕ НУЖНО! Если публикаций у Вас нет – так и напишите, что на настоящий момент публикаций нет. И загрузите этот файл в раздел Writing Sample.

### **University Preferences**

Укажите здесь американские университеты, куда Вы хотели бы поехать учиться или проводить исследование, в случае успешного прохождения конкурса. Напоминаем, что распределение именно в эти вузы не гарантируется администрацией программы, но Ваши пожелания, по возможности, постараются учесть.

ИМЕЙТЕ В ВИДУ – даже если Вы самостоятельно поступили в университет США, программа не гарантирует Вашей победы в конкурсе, а , в случае победы, распределения в этот университет.

### **Authorization of Release of Information**

Напечатав Ваше полное имя и фамилию под текстом этого раздела, Вы уполномочиваете офис программы Фулбрайта и сотрудников IIE работать с Вашими документами и заявкой от Вашего имени в рамках процесса распределения, подачи документов в американские университеты, отслеживания статуса Вашей заявки в рамках зачисления в университеты США и т.п. Внимательно прочитайте текст, чтобы в дальнейшем не было недопонимания.

## **Grant & Travel Plans**

### **Financial Information**

**ЭТУ ЧАСТЬ ЗАЯВКИ Вам НЕ НУЖНО ЗАПОЛНЯТЬ.**

**Просто пропустите все разделы:**

- Financial Information
- Family Funds
- Expected Additional Funding
- Grand Total

- Additional Grants
- Future Funds Available
- Travel Funds.

Эту часть заявки заполнять НЕ ТРЕБУЕТСЯ, поскольку для российских участников стипендия Фулбрайта полностью покрывает все необходимые расходы.

### **Passport/Travel Document**

**Заполнять этот раздел не требуется**, НЕ НУЖНО загружать сюда скан паспорта.

### **Accompanying Dependents**

**Заполнять этот раздел не нужно.** По политике программы в России, стипендиат программы может пригласить к себе супругу и/или детей только через 2 месяца после начала программы. Так что эта информация на данном этапе не нужна.

## **Additional Information**

### **Additional Documentation**

На данном этапе конкурса **НЕ требуется** ничего загружать в этот раздел.

### **Outreach Survey**

В этом разделе, пожалуйста, ответьте на статистические вопросы.

## **Signature**

Пожалуйста, очень внимательно прочитайте все пункты этого раздела и напечатайте в нижнем окне Ваши полное имя и фамилию, подтверждая, что Вы ознакомились и согласны со всей информацией, представляющей собой правила участия в программе.

## **Review**

В этом разделе показано, какие разделы заявки требуют доработки, какие из необходимых для заполнения пунктов не заполнены и т.п. Как только Вы закончите корректно заполнять заявку, в нижней части страницы появится опция SUBMIT. Кликнув на неё, Вы сдадите Вашу заявку и администрация программы, и отборочные комиссии получат к ней доступ. Чтобы Вы смогли сдать онлайн заявку, сотрудник программы должен подтвердить в Вашей онлайн заявке факт получения Вашего Согласия на обработку персональных данных. Мы получаем на конкурс от 400 до 700 заявок. Если документы

приходят в последние несколько дней, сотрудники офиса не успевают их обработать. Поэтому установлены такие сроки подачи документов:

- **Оригинал подписанного Согласия должен быть доставлен в офис программы Фулбрайта в России СТРОГО ДО 1 МАЯ!**
- Сдать онлайн заявку необходимо до 15 мая 2021 года, включительно, то есть, можно подавать заявки и весь день 15 мая, до полуночи.

**После 15 мая доступ к системе будет закрыт.**

**ВАЖНО:**

- Заявка заполняется только латиницей.
- Вам НЕ НУЖНО загружать в заявку рекомендательные письма.
- Оригиналы рекомендательных писем необходимо прислать в российский офис программы всем участникам второго тура.
- НЕ НУЖНО загружать в заявку скан диплома с приложением с оценками и заверенного перевода этих документов на английский. Скан диплома с приложением надо прислать по электронной почте. Перевод и заверение диплома и перевода на первом туре не требуется. Если Вы заканчиваете последний курс и получите диплом летом 2022 года, пришлите нам по электронной почте скан справки о том, что Вы являетесь студеном данного вуза. Все документы надо отправлять на адрес [info@fulbright.ru](mailto:info@fulbright.ru), тема «VGS». Файлы надо назвать, например, «Ваши фамилия и имя латиницей Diploma аббревиатура названия вуза латиницей» для файла с дипломом или «Ваши фамилия и имя латиницей СПРАВКА аббревиатура названия вуза латиницей» для файла со справкой из вуза, и т.п.
- Имейте в виду, что ко второму туру Вам потребуется прислать в российский офис программы заверенные копии дипломов о высшем образовании с приложениями с оценками (на бумаге, с синими печатями) и заверенные переводы этих документов на английский (на бумаге). Аспирантам/ординаторам, помимо указанных документов, потребуется прислать нам оригинал справки из аспирантуры/ординатуры с переводом на английский.
- Все документы, которые участник конкурса присылает нам по электронной почте, должны быть названы в следующем формате:

«Фамилия и имя участника латиницей Тип документа латиницей Параметры документа латиницей».

## Порядок подачи на конкурс рекомендательных писем

**Рекомендательные письма на первый тур высылаются в виде сканов по электронной почте. В онлайн заявку письма загрузить нельзя.**

На конкурс требуется прислать три рекомендательных письма. Задача рекомендательных писем – поддержать Вашу заявку. Рекомендующий должен хорошо знать участника конкурса, его учебу, работу, академический потенциал. Не принято запрашивать рекомендательные письма у друзей, родственников, одноклассников и тех, кто учился с Вами вместе в вузе. Также не произведут должного впечатления при поступлении в магистратуру рекомендации от спортивных и фитнес-тренеров, коллег по временной краткосрочной работе, не связанной с темой обучения, а также младших коллег (младших по штатному расписанию). Можно запросить письма у преподавателей вуза, научных руководителей, коллег по работе, связанной с темой обучения, руководителей практики и научных (практических) стажировок, и т.п.

На первый тур конкурса письма принимаются ТОЛЬКО по электронной почте и только в виде сканов. **Сканы писем принимаются по электронной почте до 15 мая включительно.**

Рекомендательные письма в обязательном порядке подаются на бланках Программы Фулбрайта и на английском языке. Письма могут быть предоставлены как российскими, так и иностранными рекомендателями. Письма могут быть отправлены в любое время, независимо от даты подачи заявки. Бланки можно заполнить на компьютере и распечатать или заполнить от руки разборчивым почерком и подписать в указанных местах. Бланки рекомендаций нужно скачать с нашего сайта, п.6 раздела [Как принять участие](#)

Письма от ИНОСТРАННЫХ рекомендателей достаточно прислать в виде сканов.

- Если Вы получаете рекомендательное письмо *от иностранного англоговорящего рекомендателя*, перешлите ему для заполнения бланк «Reference Letter Eng Non-Rus Referee», попросите его заполнить, подписать и отправить скан или фото письма на адрес [info@fulbright.ru](mailto:info@fulbright.ru) с темой (тема обязательна) “VGS 22-23 Ваша фамилия и имя латиницей Reference” .

Оригинал письма от иностранного рекомендателя присылать не требуется.  
Назвать файл с письмом нужно в формате: «Ваши фамилия и имя латиницей Ref фамилия рекомендателя латиницей язык письма».

- Если Вы получаете письмо *от российского рекомендателя*, есть определенные правила:  
**Российский рекомендатель должен вместе с письмом предоставить согласие на обработку персональных данных. Поэтому ВАЖНО использовать для подачи рекомендации специальный бланк рекомендательного письма.**
- Если российский рекомендатель владеет английским – попросите его заполнить и подписать форму сразу на английском (файл для скачивания- Ref Letter Eng Russian Referee). Отсканируйте письмо, сохраните файл в формате .pdf.
- Если российский рекомендатель не владеет английским – попросите его заполнить и подписать русскоязычный бланк (файл для скачивания- Ref Letter Rus Russian Referee), отсканируйте его и сохраните в формате .pdf. Затем самостоятельно переведите информацию из письма на английский и впечатайте в англоязычный бланк. При этом на переведенной версии подпись рекомендателя не требуется. Сохраните файл в формате .pdf  
**Заверять перевод не нужно. ОРИГИНАЛЫ ПОДПИСАННЫХ ПИСЕМ СОХРАНИТЕ!**  
Полученные файлы нужно назвать, соответственно:  
«Ваши фамилия и имя латиницей Ref Фамилия рекомендателя латиницей RUS» (скан русскоязычного письма) и  
«Ваши фамилия и имя латиницей Ref Фамилия рекомендателя латиницей ENG» (файл с переводом письма на английский).  
Файлы с письмами нужно отправить на адрес [info@fulbright.ru](mailto:info@fulbright.ru) с темой "VGS 22-23 Ваши фамилия и имя латиницей Reference".

Например, если кандидат по имени Иванов Василий подает заявку на конкурс, а фамилия рекомендателя – Смирнов, и он не владеет английским, названия файлов будут такими:

«Ivanov Vasilii Ref Smirnov RUS», «Ivanov Vasilii Ref Smirnov ENG», а тема сообщения: «VGS 22-23 Ivanov Vasilii Reference»

**ВАЖНО:** **ОРИГИНАЛЫ** рекомендательных писем, поданных на конкурс в виде сканов, необходимо будет сдать (лично или прислать почтой) всем участникам второго тура. (До второго тура предоставлять оригиналы писем не требуется).

### **Важная информация по подаче рекомендательных писем от российских рекомендателей**

По действующему закону о персональных данных, наш офис имеет право сохранять личные данные российских рекомендателей только конфиденциально внутри нашего офиса в России. Сканы писем, которые Вы нам пришлёте по электронной почте, мы будем сохранять у нас в неизменном и полном виде.

Однако, нам надо будет направлять рекомендательные письма и экспертам первого тура конкурса, и членам отборочных комиссий второго и третьего туров. В этих отправках должны отсутствовать персональные данные.

Для подачи рекомендательного письма от российских рекомендателей нужно использовать формы Ref Letter Rus Russian Referee и Ref Letter Engl Russian Referee. Личная и контактная информация рекомендателя указывается только на первой странице письма. На первой странице также присутствует текст разрешения на использование персональных данных, указанных в этой форме. На последующих страницах указываются только должность и место работы рекомендателя, а в указанных в бланке местах должна стоять подпись рекомендателя (БЕЗ РАСШИФРОВКИ!)

Первая страница каждого письма будет храниться только у нас в офисе. На экспертизу первого и второго тура вместе с Вашей заявкой отправятся вторые и третьи страницы писем. Вы можете сказать об этом рекомендателям, если возникнет такой вопрос.

**Это правило касается только российских рекомендателей.**

По вопросам участия в программе  
Fulbright Visiting Graduate Student обращайтесь к  
Наталии Смирновой по электронной почте:  
[info@fulbright.ru](mailto:info@fulbright.ru) с темой "VGS 2023-24"

## Полезная информация о конкурсе и интернет-ресурсы

- В программе Фулбрайта участвуют 160 стран. Для каждой страны установлены определенные правила проведения конкурса и программы. В России существует только один офис программы Фулбрайта, в Москве.
- Достоверная информация о программе и текущих конкурсах в России размещена только на [Официальном сайте программы Фулбрайта в России](#). В Интернет на других ресурсах можно встретить устаревшую информацию о конкурс и программах Фулбрайта, имейте это в виду.
- Страница программы для выпускников вузов и аспирантов (Visiting Graduate Student Program, VGS): <https://fulbright.ru/russians/vgs/>
- Полезные ссылки для участников конкурса по программе VGS:
  - [Кто может принять участие](#)
  - [Как проходит конкурс](#)
  - [Комплект конкурсных документов](#)
  - [Информация о языковых тестах](#)
  - [Информация о распределении](#)
  - [Часто задаваемые вопросы](#)
- Сотрудники офиса будут проводить консультации в Zoom, в реальном времени. Расписание консультаций будет представлено на нашем сайте, в разделе [Вебинары и Консультации](#)
- Записи вебинаров для участников конкурса будут выложены в разделе [Вебинары и Консультации](#)
- Поскольку офис программы Фулбрайта в России работает удаленно, просим все вопросы по участию в конкурсе направлять по электронной почте на адрес [info@fulbright.ru](mailto:info@fulbright.ru) с темой VGS 2023-24
- Глобальные правила и политики программы Фулбрайта можно посмотреть здесь: [Официальные правила программы Фулбрайта](#)



